



DRESDEN RESTAURANTS BARS CAFÉS

Highlights und Empfehlungen
Highlights and recommendations

Online
reservieren
Book a table
online



SO GROSSARTIG KANN ALKOHOLFREI SCHMECKEN.



GENUSS PUR!

Freuen Sie sich auf die kulinarische Vielfalt in den Restaurants, Bars und Cafés der Stadt. In der Dresdner Altstadt, dem Szenenviertel Neustadt und dem gesamten Stadtgebiet erwartet Sie eine Vielfalt moderner und klassischer Gastronomie mit regionalen Spezialitäten oder internationaler Küche. Das Heft bietet Ihnen Empfehlungen für alle Tageszeiten: Genießen Sie ein opulentes Frühstück, Mittagessen in gemütlichem Ambiente, feinste Kuchen zum Kaffee, frische Gerichte am Abend oder einen nächtlichen Cocktail an der Bar.

Enjoy the culinary diversity in Dresden's restaurants, bars and cafés. A variety of modern and classic gastronomy with regional specialities and international cuisine awaits you in the Old Town, the trendy Neustadt district and throughout the city. This booklet gives you recommendations for all times of the day. Enjoy an opulent breakfast, lunch in a cosy ambience, the finest cakes for coffee, fresh dishes in the evening or a nightly cocktail at the bar.

Symbolerklärung · *Explanation of symbols*

	Restaurant		Sitzplätze im Freien <i>outdoor seating</i>
	Bar		Familienfreundlich <i>family-friendly</i>
	Café		Vegane Speisen <i>vegan dishes</i>
	Kartenzahlung <i>card payment</i>		Vegetarische Speisen <i>vegetarian dishes</i>
	Barrierefrei <i>disabled access</i>		Lieferung · <i>delivery</i>
	Öffnungszeiten <i>opening hours</i>		Adresse/Kontakt <i>address/contact</i>
	Kartenpunkt (s. S. 30) <i>map point number</i> (see p. 30)		QR-Code für Reservierung/Kontakt · <i>QR code for reservation/contact</i>

COSELPALAIS

Restaurant & Grand Café

Täglich
geöffnet!



Deutsch-französische Küche, köstliche
Torten und duftende Kaffeespezialitäten.
Imposanter Blick auf die Dresdner Frauenkirche.

SPEISEKARTE



An der Frauenkirche 12
0351 - 4962444
www.coselpalais-dresden.de



RESERVIERUNG



FG

3

DRESDEN 1900

Museumsgastronomie

Da gugg's de verwundert, das gibt's nur im „DRESDEN 1900“! Unmittelbar an der Frauenkirche genießen die Gäste den Charme und das Flair Dresdens um 1900 und erleben die Stadt hautnah zwischen Gründerzeit und Jugendstil. Dabei können die Besucher eine der ältesten noch erhaltenen Dresdner Straßenbahnen von 1898 bestaunen. Lassen Sie sich mit sächsischen Gerichten von damals, aber auch mit moderner, deutscher Küche verwöhnen. Frühstück, Mittagstisch, Kaffee oder Abendkarte – viele Köstlichkeiten warten auf Sie! Passend dazu gibt es frisch gezapftes Radeberger Pilsner oder regionalen Wein.

Right next to the Frauenkirche, guests can enjoy the charm and flair of Dresden around 1900 and experience the city first hand between the Wilhelminian period and Art Nouveau. Visitors can marvel at one of Dresden's oldest surviving trams from 1898. Indulge in Saxon dishes of yesteryear as well as modern German cuisine.

Täglich
geöffnet!

Chalet edelweiss
ALPEN RESTAURANT

Im Ambiente eines Schweizer Chalets,
direkt an der Frauenkirche, werden hier ganztägig
landestypische Köstlichkeiten aus der Alpenregion serviert!

SPEISEKARTE



An der Frauenkirche 7
0351 - 4989836
www.edelweiss-alpenrestaurant.de

⌚ Mo-Sa 8-1 Uhr, So 9-24 Uhr, Frühstück 9-11 Uhr
Mon to Sat 8 am to 1 am, Sun 9 am to 12 midnight, breakfast 9 am to 11 am

📍 An der Frauenkirche 20, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Altmarkt
Tel. +49 351 48205858 · www.dresden1900.de

3

3

Felix



RESERVIERUNG



4 FELIX RESTAURANT AM ZWINGER

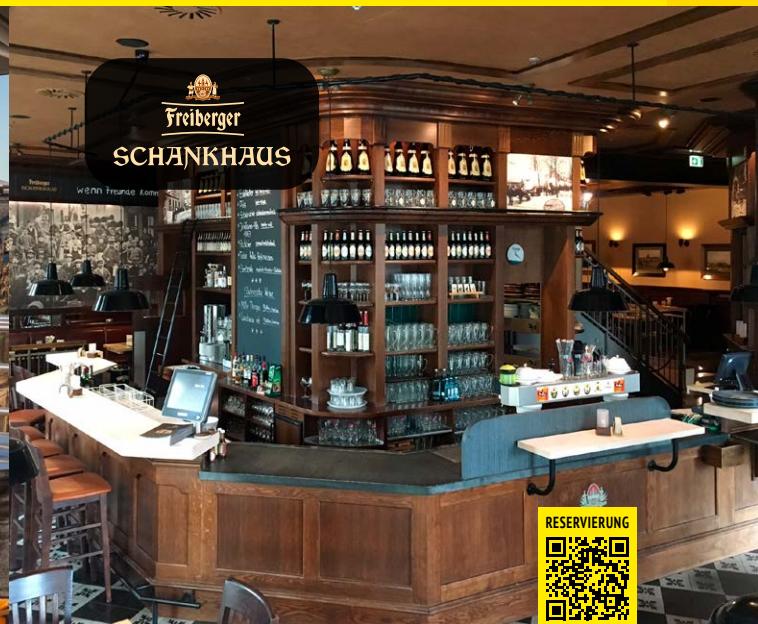


Das Felix Restaurant befindet sich in der sechsten Etage mit angrenzender Dachterrasse und einzigartigem Blick auf den Dresdner Zwinger. In der Außenküche werden für Sie mit marktfrischen Zutaten sowohl zum Mittag- als auch zum Abendessen ausgefallene Gerichte zubereitet. Die Getränkevielfalt und die große Auswahl an hochwertigen Spirituosen lassen keine Wünsche offen. Erleben Sie das Felix auf eine besondere Art und Weise!

The Felix Restaurant is located on the 6th floor with roof terrace and a unique view of the Dresden Zwinger. In the outdoor kitchen, fancy dishes for lunch and dinner are prepared for you with market-fresh products. The variety of drinks and the large selection of high-quality spirits leave nothing to be desired. Experience the Felix in a special way!

ⓘ Öffnungszeiten siehe Webseite · *Opening hours see internet*

📍 Kleine Brüdergasse 1–5, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Postplatz
Tel. +49 351 32033960 · www.dein-felix.de



3 FREIBERGER SCHANKHAUS

Bierspezialitäten und Hausmannskost

3



1 KAFFEEHAUS im Italienischen Dörfchen



Im Kaffeehaus schlemmen Sie gemütlich inmitten der historischen Altstadt oder starten in den Tag mit Blick auf die Elbe und reichhaltigem Frühstück. Kaffee- und Espresso bohnen werden in einer regionalen Kaffee- und Kakaorösterei am Rande von Dresden geröstet. Der Familienbetrieb achtet auf sorgfältige Auswahl der Bohnen und röstet die „Dresdner Mischung“ für das Kaffeehaus. Die hauseigene Backstube zaubert Dresdner Eierschecke und Kuchenkreationen nach leckersten Rezepten aus aller Welt. Einheimische und Gäste aus aller Welt genießen im Italienischen Dörfchen beim Frühstück oder beim Kaffee das Leben.

In the Kaffeehaus (coffeehouse) you can feast comfortably in the middle of the historic old town or start the day with a view of the Elbe and a rich breakfast. Coffee and espresso beans are roasted in a regional coffee and cocoa roastery on the outskirts of Dresden. The in-house bakery conjures up Dresden Eierschecke and cake creations based on the most delicious recipes from all over the world.

⌚ Mo–So 9–18 Uhr · Mon to Sun 9 am to 6 pm

📍 Theaterplatz 3, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Theaterplatz
Tel. +49 351 498160 · www.kaffeehaus-dresden.de

5 KÄSEGLOCKE DRESDEN

Mitten auf dem Postplatz in Dresden ist die 1928 erbaute historische Käseglocke zentraler Treffpunkt für Liebhaber von Kaffee- und Kuchenspezialitäten. Mit schönem Blick auf das Kronen Tor des Zwingers und in den Sommermonaten auf das Riesenrad, kann man leckeres Fassbier, Original Thüringer Bratwurst in XL Größe und verschiedene Softeisvarianten genießen. In den Wintermonaten gibt es den cremigsten Eierpunsch der Stadt und Glühweine aus eigener Herstellung. Werden Sie Teil dieser Szenerie, geben Sie sich dem bunten Treiben hin – in der Käseglocke Dresden erleben Sie sächsischen Charme und Genuss zu jeder Jahreszeit.

In the middle of the Postplatz, the historic Käseglocke, built in 1928, is the central meeting place for lovers of coffee and cake specialities. Enjoy delicious draught beer, original XL-sized Thuringian bratwurst and a variety of soft ice cream with a beautiful view of the Crown Gate and, in the summer months, the Ferris wheel. In the winter months, there is the creamiest egg punch in town and homemade mulled wine.

⌚ Täglich ab 10 Uhr · Daily from 10 am

📍 Am Postplatz, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Postplatz
Tel. +49 351 32371403 · www.kaeseglocke-in-dresden.de

Täglich
geöffnet!



Ontario – Canadian Steakhouse

Cocktailbar • Kaminlounge



Erleben Sie ganztägig kanadische Köstlichkeiten,
feinste Leckerbissen und raffinierte
Cocktails vis-à-vis zur Frauenkirche!



SPEISEKARTE
*An der Frauenkirche 2
0351 – 40288660
www.ontario-dresden.de*

Anzeige

Altstadt - Old Town



AYERS ROCK

AUSTRALISCHES RESTAURANT & BAR



Australische Spezialitäten und Leckereiender Region
an der Frauenkirche. Australische Weine, süffige Cocktails
und täglich Livemusik in der Kneipenmeile!



SPEISEKARTE
*Münzgasse 8
0351 – 4901188
www.ayersrock-dresden.de*

Täglich
geöffnet!

Mo–So 11–23 Uhr · Mon to Sun 11 am to 11 pm

Kreuzstraße 1–3, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Pirnaischer Platz
Tel. +49 351 4976600 · www.mammamia-dresden.de

Coupon für ein Willkommensgeschenk / coupon for a welcome gift:
<https://promozioni.pienissimo.com/promo?name=Willkommensgeschenke>



ABGEFAHREN. ANDERS.



ERLEBE DEIN ESSEN.

IM KUGELHAUS AM WIENER PLATZ.
SCHWERELOS-DRESDEN.DE
0351-82127900



Anzeige

Altstadt - Old Town

SCHWERELOS
DAS AKTERBAHNRESTAURANT



RESERVIERUNG



SCHWERELOS

Das Achterbahnrestaurant

9

Fliegendes Essen in einem Kugelhaus? Einmalig originell ist das Achterbahnrestaurant „Schwerelos“ in Dresden. Direkt gegenüber des Hauptbahnhofes betreten Sie die Weltraum-Welt. Über Ihre Kommandozentrale geben Sie die Bestellung auf und werden dann Zeuge, wie die Töpfe auf den Kurven einer einzigartigen Achterbahn den Weg zum Tisch finden. Ein tolles Erlebnis in galaktischem Ambiente für jede Altersstufe. Das „Schwerelos“ bietet den idealen Rahmen für ausgelassene Kindergeburtstage, Junggesellenabschiede oder Feiern aller Art.

Flying food in a spherical house? The roller coaster restaurant 'Schwerelos' in Dresden is uniquely original. Directly opposite the main train station, you enter the space world. The food arrives at the tables in pots on the curves of a unique roller coaster. A great experience in a galactic ambience for all ages.

⌚ Mo-So 11-23 Uhr · Mon to Sun 11 am to 11 pm

📍 Wiener Platz 10, 01069 Dresden · Haltestelle/stop: Hauptbahnhof
Tel. +49 351 82127900 · www.rollercoaster-dresden.de





SHIKI

6

SHIKI



Das Zusammenspiel von gehobener asiatischer Küche mit stilvoller Einrichtung und fein abgestimmter Musik sorgt im Shiki für entspanntes Ambiente. Die Sommerterrasse bietet gemütliche Abende mit Blick auf den Zwinger. Das Team kreiert für Sie kulinarische Geschmacksreisen nach originalen Rezepten. Dabei wird besonderer Wert auf frische, ausgewählte Zutaten gelegt. Traditionelle Grillsspezialitäten und Sushi werden direkt vor den Augen der Gäste zubereitet.

Erfischende Limonaden oder Cocktails, wie asiatisch inspirierte haus-eigene Kreationen und bekannte Klassiker, bietet die Cocktailbar im Obergeschoss mit einem Panoramablick auf den Zwinger.

At Shiki, the combination of refined Asian cuisine with stylish furnishings and finely tuned music creates a relaxing ambience. The team creates culinary journeys of taste for you, based on original recipes. Traditional grilled specialities and sushi are prepared right before the guests' eyes. Enjoy refreshing drinks in the cocktail bar with panoramic view of the Zwinger.

⌚ So-Do 11–15 Uhr und 17–23 Uhr, Fr/Sa 11–24 Uhr
Sun to Thu 11 am to 3 pm and 5 pm to 11 pm, Fri/Sat 11 am to 12 midnight

📍 Postplatz 2, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Postplatz
Tel. +49 351 49761777 · www.shiki-dresden.de

RESERVIERUNG



STADTWALDSCHLÖSSCHEN

im Italienischen Dörfchen

1

Die Geschichte des Stadtwaldschlösschens beginnt vor 150 Jahren. Damals produzierte und importierte eine Brauerei auf der Bautzner Straße im Auftrag des „Actionvereins der Societätsbrauerei zu Dresden“ so erfolgreich Bier, dass ein zweites Lokal zum Ausschank benötigt wurde. In einem Haus am Postplatz, das schon Canaletto begeisterte, entstand das Stadtwaldschlösschen. Bis zur Zerstörung 1945 war es die Lieblingskneipe der Dresdner. Nicht weit vom alten Standort lebt das Stadtwaldschlösschen heute wieder auf.

The history of the Stadtwaldschlösschen begins 150 years ago. At that time, a brewery on Bautzner Straße was so successful that a second pub was needed to serve beer. The Stadtwaldschlösschen was built in a house on Postplatz that already inspired Canaletto. Until its destruction in 1945, it was the favourite pub of the people of Dresden. Not far from its old location, the Stadtwaldschlösschen has been revived today.

⌚ Mi-So 12–23 Uhr, Mo/Di Ruhetag
Wed to Sun 12 noon to 11 pm, Mon/Tue closed

📍 Theaterplatz 3, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Theaterplatz
Tel. +49 351 498160 · www.stadtwaldschloesschen.de



6 WENZEL DRESDEN POSTPLATZ



Gulasch mit Knödeln – um diese böhmischen Köstlichkeiten zu genießen, muss man nicht erst ins Nachbarland aufbrechen. Denn auch im „Wenzel“ am Postplatz wird die Liebe zu dieser urigen Küche gelebt. Dass Tradition auch mit Innovation einhergehen kann, beweisen die tschechischen Limonaden, der Wenzel-Burger mit exklusiven Knödel-Pommes oder die leckeren Flammkuchen. Dazu genießt man ein frisches böhmisches Fassbier oder ein Eis aus dem Hause Terence Hill – und das alles mit Ausblick auf Schauspielhaus und Zwinger! Kleiner Tipp: Auch auf der Neustadtseite, direkt an der barocken Königstraße, gibt es einen Wenzel!

Goulash with dumplings – to enjoy these Bohemian delicacies, you don't have to set off over the border. Just visit the "Wenzel" restaurant at the busy Postplatz. It combines tradition with innovation and offers not just the classics, but also delicious burgers or tarte flambée – all enjoyed with a fresh Bohemian draft beer and a view of the Zwinger!

A little tip: There is also a Wenzel on the Neustadt side, directly on the baroque Königstraße!

⌚ So–Do 11.30–22 Uhr, Fr–Sa 11.30–23 Uhr
Sun to Thu 11.30 am to 10 pm, Fri to Sat 11.30 am to 11 pm

📍 Postplatz 2, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Postplatz
Tel. +49 351 49771660 · www.wenzel-restaurant.de

7 XFRESH coffee & foodlounge

Lassen Sie sich mit ausgewählten Kaffeesorten aus Kolumbien, Indien und Brasilien verwöhnen. Essen Sie in gemütlich-modernem Ambiente, von morgens bis abends, liebevoll zubereitete Speisen in frischer Qualität. Vom Sandwich über Salate, zu Pasta, Bowls und Superfood – Ihre gesunde Ernährung liegt dem xfresh am Herzen. Viele der Angebote sind laktose- und glutenfrei, vegan oder vegetarisch mit eindeutiger Kennzeichnung. Ob Shoppingbummel oder Sightseeing, das xfresh in der Webergasse nahe dem Altmarkt ist der ideale Ausgangspunkt für Ihren Dresden-Tag.

Indulge yourself with selected coffees from Colombia, India and Brazil. Eat lovingly prepared dishes in fresh quality in a cosy modern ambience, from morning to evening. From sandwiches and salads to pasta, bowls and superfoods – your healthy diet matters. Many of the offerings are lactose- and gluten-free, vegan or vegetarian with clear labelling.

⌚ Mo–Do 8–22 Uhr, Fr/Sa 8–24 Uhr, Sonntag geschlossen
Mon to Thu 8 am to 10 pm, Fri/Sat 8 am to 12 midnight, Sunday closed

📍 Webergasse 1, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Altmarkt
Tel. +49 351 4842791 · www.xfresh.de

Reservierung nur telefonisch / reservation only by phone +49 351 4842791



ZUM SCHWAN
grill & beer

RESERVIERUNG



CAFÉ CONTINENTAL

RESERVIERUNG



2 ZUM SCHWAN

grill & beer



Hier treffen Gastlichkeit, gastronomische Kunst und sächsische Geschichte zusammen: Schon im 18. Jahrhundert stand am selben Ort ein Gasthaus „Zum weißen Schwan“. In Erinnerung daran empfängt heute das Gasthaus „ZUM SCHWAN grill & beer“ seine Gäste und verwöhnt sie mit frischen Grill-Spezialitäten vom offenen Feuer oder traditionsreichem Gerstensaft nach alter Rezeptur. In den neugestalteten Gasträumen werden bis zu 160 Personen im Erdgeschoss bedient, weitere 60 Personen finden im Obergeschoss mit einem traumhaften Blick auf die Frauenkirche Platz. An sommerlichen Tagen genießen die Gäste das gemütliche Ambiente auf der Terrasse mit Frauenkirche-Trubel-Garantie.

Hospitality and Saxon history come together here: As early as the 18th century, an inn called "Zum weißen Schwan" (The White Swan) stood on the same spot. In memory of this, the inn "ZUM SCHWAN grill & beer" welcomes its guests today and spoils them with fresh grilled specialities from the open fire or traditional barley juice made to an old recipe.

⌚ Mi/Do 12–24 Uhr, Fr–So/Feiertage 11–24 Uhr, Mo/Di Ruhetag · Wed/Thu 12 noon to 12 midnight, Fri to Sun/public holidays 11 am to 12 midnight, Mon/Tue closed

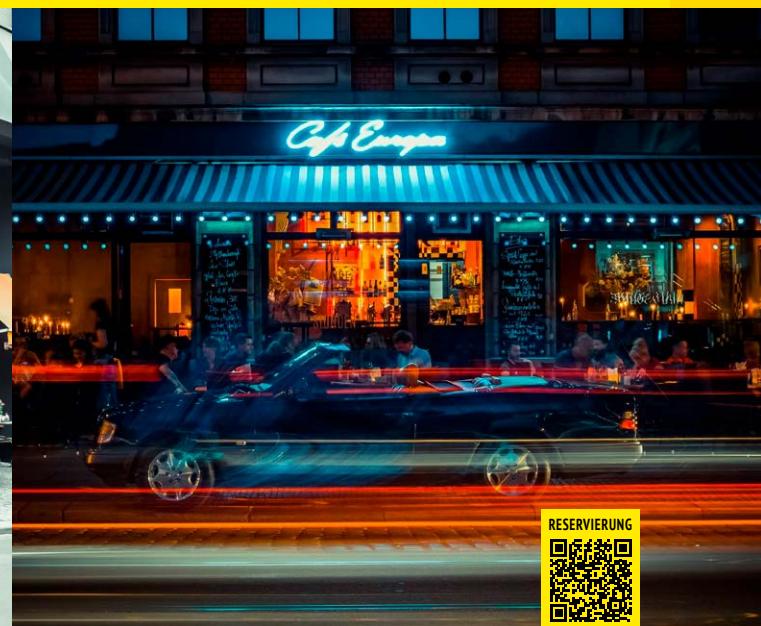
📍 An der Frauenkirche 13, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Altmarkt
Tel. +49 351 48673730 · www.zumschwan-dresden.de

Von schon fast mediterranem Flair kann man sprechen, wenn man im Café Continental die Gelegenheit bekommt, bei einem original italienischen Espresso und freiem Surfen im Internet das Treiben der Dresdner Neustadt zu beobachten. Die wichtigste Mahlzeit am Tag ist das Frühstück und im Café Continental kann man den ganzen Tag frühstücken. Die buntesten Frühstückscreations gibt es von 8 bis 18 Uhr.

You can almost speak of Mediterranean flair when you get the opportunity to observe the hustle and bustle of Dresden's Neustadt with an original Italian espresso and free surfing on the internet at Café Continental. The most important meal of the day is breakfast, and at Café Continental you can have breakfast all day long. The most varied breakfast creations are available from 8 am to 6 pm.

⌚ Täglich 8–18 Uhr · daily from 8 am to 6 pm

📍 Görlitzer Straße 1, 01099 Dresden · Haltestelle/stop: Görlitzer Straße
Tel. +49 351 2721722 · www.cafe-continental-dresden.de



13

CAFÉ ECKSTEIN



Das Café Eckstein ist nicht nur ein Café oder ein Restaurant oder eine Bar, sondern ein Platz für JEDERZEIT und JEDERMANN – eine Lebenseinstellung. Hier gibt es alles was man zum Leben braucht: Frühstück, Mittagessen, Abendbrot, leckere Kopfkühler und Einheizer, vor allem aber ein Zuhause auf Zeit. An der wohl besten Ecke dieses einzigartigen Viertels, der Dresdner Neustadt, genießt man den Ausblick ins bunte Treiben mit Gesprächen und geschmackvollen Momenten.

Café Eckstein is not just a café or a restaurant or a bar: it is a place for ANYTIME and ANYONE – an approach to life. There's everything you could possibly wish for: breakfast, lunch, dinner and tasty refreshments – and more than that, a home from home. On what must be the best street corner of this unique neighbourhood of Dresden Neustadt, you can enjoy watching the hustle and bustle over conversation and delicious food.

⌚ So-Do 9–24 Uhr, Fr/Sa 9–1 Uhr
Sun to Thu 9 am to 12 midnight, Fri/Sat 9 am to 1 am

📍 Alaunstraße 47, 01099 Dresden · Haltestelle/stop: Görlitzer Straße
Tel. +49 351 81071166 · www.cafe-eckstein-dresden.de

CAFÉ EUROPA

Seit 1992 serviert das Café Europa seinen Gästen eine vielfältige Auswahl an Speisen und Getränken in einem der buntesten Cafés der Stadt. Das Café Europa ist die richtige Adresse egal ob Frühstück, Mittag oder Abendessen, hier kommt jeder, egal zu welcher Tageszeit auf seine Kosten und kann seinen Appetit und Durst täglich ab 8 Uhr inmitten des bunten Publikums der Neustadt stillen.

Since 1992, Café Europa has been serving its guests a varied selection of food and drinks in one of the most colourful cafés in the city. Café Europa is the place to be, whether it's breakfast, lunch or dinner. Everyone gets their money's worth here, no matter what time of day it is, and can quench their appetite and thirst every day from 8 am amidst the colourful crowd of the Neustadt.

⌚ So-Do 8–24 Uhr, Sa/So 8–1 Uhr
Sun to Thu 8 am to 12 midnight, Sat/Sun 8 am to 1 am

📍 Königsbrücker Straße 68, 01099 Dresden · Haltestelle/stop: Bischofsweg
Tel. +49 351 8044810 · www.cafe-europa-dresden.de



HE



MUB

11

ELBUFEREI

im Arcotel Hafencity Dresden



Raus aus der Innenstadt, rein in den Feierabend. In der ElbUferei treffen Dresdner auf Gäste aus aller Welt. Zarte Steaks vom Grill, Tapas, Mittelmeeraromen neu interpretiert vom Küchenchef. Dazu Weine regional und international sowie gepflegte Bierkultur. Die offene Showküche lädt zum gemeinsamen lebendigen Austausch. Auf der Terrasse ist der Platz an der Sonne mit vielseitiger Geselligkeit. Abschalten, sich fallen lassen und kulinarisch verwöhnt werden. Und die Bar ist Andockstelle bei Tag und Nacht, zwischen Juice Bar und Afterwork-Craftstation mit erfrischenden Kreativ-Drinks.

Out of the city centre, into the evening. At the ElbUferei, Dresdners meet guests from all over the world. The open show kitchen invites lively exchange. On the terrace is the place in the sun with diverse company. Switch off, let yourself go and enjoy culinary delights.

ⓘ Mo–So 12–17 Uhr: Raffinierte Tapas, Fancy Drinks & Cocktails
Mo–So 17–22 Uhr: #geschmacksexplosionen à la Marcel Kube & Team (à la carte)
Mon to Sun 12 noon to 5 pm: Delicate Tapas, fancy drinks and cocktails
Mon to Sun 5 pm to 10 pm: Flavour explosion ft. Marcel Kube & team (à la carte)

📍 Leipzigstraße 29, 01097 Dresden · Haltestelle/stop: Alter Schlachthof
Tel. +49 351 4481110 · www.elbuferei.de

OSTERIA PORTO CERVO

Der Geschmack Sardiniens im Areal der Zeitenströmung. Im Restaurant werden Klassiker der sardischen und italienischen Küche serviert, das Ambiente verbindet Gemütlichkeit mit Industrie-Charme. Ebenfalls aus Italien und Sardinien kommen die Weine. Diese und Feinkost aus Italien gibt es auch zum Mitnehmen, sowohl der Lieferservice als auch der Feinkostladen Foodosarda bietet Feines für zu Hause.

Abgerundet wird das kulinarische Angebot durch verschiedene Veranstaltungen wie Konzerte und Weinverkostungen. Wer Genuss mit Kultur verbinden möchte, findet gleich um die Ecke das Militärhistorische Museum oder wechselnde Ausstellungen in der Zeitenströmung.

The taste of Sardinia in the Zeitenströmung complex. Classics of Italian and Sardinian cuisine are served in the restaurant, and also the wines come from Italy and Sardinia. These and delicacies from Italy are also available to take away; both the delivery service and the Foodosarda delicatessen shop offer delicacies to take home.

ⓘ Di/Mi 12–19 Uhr, Do–Sa 12–22 Uhr, So 12–16 Uhr, Montag Ruhetag
Tue/Wed 12 noon to 7 pm, Thu to Sat 12 noon to 10 pm, Sun 12 noon to 4 pm,
Monday closed

📍 Königsbrücker Str. 96/Haus 29, 01099 Dresden · Haltestelle/stop: Heeresbäckerei
Tel. +49 351 21717474 · ciao@osteria-porto-cervo.de · www.osteria-porto-cervo.de

15





RESERVIERUNG



RESERVIERUNG



10

ALBERTHAFEN



Das mit Liebe zum Detail restaurierte Restaurant und Pension Alberthafen kennzeichnen 3 Worte: Restaurant, Events, Kajüten. Mit insgesamt 300 Plätzen erstreckt sich das Restaurant über drei Etagen inklusive einer sonnenüberfluteten Terrasse und eines Biergartens mit traumhaften Sonnenuntergängen bei kühlen Getränken. Die Küche ist modern, aber auch traditionell, experimentierfreudig und kreativ. Austern, Garnelen, Scholle oder Lachs machen den Fischfreund glücklich. Natürlich finden auch Fleischliebhaber und Vegetarier Leckeres auf der Karte.

Event-Tipps: Monatlicher Brunch & „Hafensommer“ mit DJ, leckeren Cocktails und Speisen & Diven Royal Dinnershow am 24./25. März 2023.

The restaurant and guesthouse have been restored with attention to detail. The creative, modern cuisine offers everything for the fish lover, but also meat dishes and vegetarian food. Enjoy the sunset on the terrace or in the beer garden. Event tip: "Hafensommer" with DJ, cocktails and food.

⌚ Di–So 11–23 Uhr (Mo Ruhetag), Juli bis September jeden So „Hafensommer“
Tue to Sun 11 am to 11 pm (Mon closed), „Hafensommer“ every Sunday from July to September

📍 Magdeburger Straße 58, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Alberthafen
Tel. +49 351 4982110 · www.alberthafen.com

HOTEL & RESTAURANT KLOSTERHOF

18

Im ehemaligen Kloster von Altzella begrüßt Sie authentische Gastlichkeit in historischem Ambiente. Das rund tausend Jahre alte Gebäude beherbergt heute das 3 Sterne Superior Hotel Klosterhof und das Restaurant Klosterschänke. Genießen Sie sächsische Küche mit saisonalen Angeboten ergänzt durch vegetarische Gerichte. Kleine und große Gesellschaften finden im Klosterhof passende Räumlichkeiten für Feiern und Veranstaltungen. Der gemütliche und idyllische Biergarten lädt zum Verweilen ein. Ein kleiner Spielplatz bietet Spaß und Abwechslung für die kleinen Besucher.

Authentic hospitality in a historic ambience awaits you in the former monastery of Altzella. The thousand-year-old building is now home to the 3-star superior Hotel Klosterhof and the Klosterschänke restaurant. Enjoy Saxon cuisine with seasonal offers complemented by vegetarian dishes. The cosy and idyllic beer garden invites you to enjoy a drink.

⌚ Di 16–22 Uhr, Mi–So 11.30–22 Uhr, Mo Ruhetag, Küchenschluss Di/So 21.15 Uhr, Mi–Sa 21.30 Uhr · Tue 4 pm to 10 pm, Wed to Sun 11.30 am to 10 pm, Mon closed, warm cuisine until 9.15 pm (Tue/Sun) or 9.30 pm (Wed to Sat)

📍 Altleubnitz 12, 01219 Dresden · Haltestelle/stop: Altleubnitz
Tel. +49 351 32016500 · www.dresden-klosterhof.de

LUISENHOF DRESDEN



RESERVIERUNG

***Mustang Inn***

RESERVIERUNG



16

LUISENHOF DRESDEN



Im familienfreundlichen Traditionsrstaurant am Dresdner Elbhng trifft feinste Kulinarik auf einzigartige Aussicht. Ob romantisches Dinner zu zweit, Essen mit Freunden und Kollegen, Familienfeier oder Firmenveranstaltung – frische, klassisch-moderne deutsche Gerichte sowie ein abwechslungsreiches Kuchen- und Tortenangebot stehen ebenso zur Auswahl wie saisonale Besonderheiten und ausgesuchte Weine. Unvergesslich ist der Blick vom „Balkon Dresdens“: das Elbtal und das „Blae Wunder“ liegen den Gsten zu Fuen und man kann den Blick bis in die Schsische Schweiz schweifen lassen.

In the family-friendly restaurant, the finest cuisine meets a spectacular view. Whether a romantic dinner for two, a meal with friends and colleagues, a family celebration or a business event – fresh, classic-modern German dishes and a varied range of cakes are available, as well as seasonal specialties and selected wines. The view from the “Balcony of Dresden” over the Elbe Valley and the famous Blue Wonder bridge all the way to the hills of Saxon Switzerland is unforgettable.

⌚ Mo–Fr 11–22 Uhr, Sa 11–23 Uhr, So 9–22 Uhr
Mon to Fri 11 am to 10 pm, Sat 11 am to 11 pm, Sun 9 am to 10 pm

📍 Bergahnstr. 8, 01324 Dresden · Haltestelle/stop: Standseilbahn Bergstation
Tel. +49 351 28777830 · www.luisenhof-in-dresden.de

RESTAURANT MUSTANG INN

Das Mustang Inn Team begeistert mit frischen, hausgemachten Slow-Food- und klassischen Fast-Food-Gerichten der amerikanischen Kche. Die Stars sind Burger, Ribs, Steaks, Rice & Bowls. Ein Sortiment an Bier, Wein, Spirituosen und Longdrinks sowie erfrischende Milkshakes und Kaffeespezialtten ergnzen das kulinarische Angebot. Mit Blick f r Details sind die Rume ganz im Stil einer amerikanischen Music Bar gestaltet. Im gemtlichen Biergarten lsst sich so mancher Sommerabend verbringen.

The Mustang Inn team delights with homemade slow food and classic fast food dishes of American cuisine. The stars are burgers, ribs, steaks, rice & bowls. An assortment of beer, wine, spirits and long drinks as well as refreshing milkshakes and specialty coffees round out the culinary offerings. The Mustang Inn and the beer garden invite you to spend pleasant evenings.

⌚ **Restaurant:** Mo/Mi/Do 17–22 Uhr, Fr/Sa ab 17 Uhr (open end), So 11.30–22 Uhr, Feiertag ab 11.30 Uhr (open end), Kuchenschluss 21.30 Uhr, Dienstag Ruhetag
Biergarten: Mo/Mi–Fr 16.30–22 Uhr, Sa 17–22 Uhr, So/Feiertag 11.30–22 Uhr, Dienstag Ruhetag · **Restaurant:** Mon/Wed/Thu 5 pm to 2 pm, Fri/Sat from 5 pm (open end), Sun 11.30 am to 10 pm, public holidays from 11.30 am (open end), kitchen closes at 9.30 pm, Tuesday closed · **Beer garden:** Mon/Wed to Fri 4.30 pm to 10 pm, Sat 5 pm to 10 pm, Sun/public holidays 11.30 am to 10 pm, Tuesday closed

📍 Winterbergstra e 96, 01237 Dresden · Haltestelle/stop: Winterbergstra e
Tel. +49 351 2125021 · www.mustang-inn.com

Köstliches Dresden

Der kulinarische
Stadtrundgang

EINFACH
ONLINE BUCHEN
dresden.de/erlebnisangebote



DRESDEN GUTSCHEIN

Vielfalt verschenken!

Auf der Suche nach einem Geschenk oder Reisemitbringsel? Wecken Sie Begeisterung für Dresden mit dem Dresden-Gutschein. Insgesamt 35 Partner aus Gastronomie, Handel, Kultur und Freizeit sind Akzeptanzstellen des Dresden-Gutscheins.

Mitten in der historischen Altstadt finden Sie zahlreiche gastronomische Partner, wie den Radeberger Spezialausschank direkt an der Brühlschen Terrasse. Nahe der Frauenkirche akzeptieren das Freiberger Schankhaus, der Pulverturm und Camondas Schokoladenkontor den Dresden-Gutschein, ebenso wie das Paulaner's im Taschenbergpalais und der Sophienkeller direkt gegenüber vom Zwinger. Diese und weitere Restaurants sind Partner des Dresden-Gutscheins und freuen sich auf Ihren Besuch. Der Gutschein ist ebenso auf das gesamte Sortiment der Dresden Information und der DDV-Lokale einlösbar.

Der Dresden-Gutschein passt immer und unterstützt lokale Geschäfte und Unternehmen. Alle Akzeptanzstellen und Bestellmöglichkeiten finden Sie auf dresden-gutschein.de

Looking for a gift or travel souvenir? Spark enthusiasm for Dresden with a Dresden Gift Voucher. A total of 35 partners from the fields of gastronomy, commerce, culture and leisure are acceptance points for the voucher.

In the heart of the historic Old Town you will find many gastronomic partners, such as Radeberger Spezialausschank directly on the Brühlsche Terrasse. Near the Frauenkirche, Freiberger Schankhaus, Pulverturm and Camondas Schokoladenkontor accept the voucher, as do Paulaner's in the Taschenbergpalais and Sophienkeller directly opposite the Zwinger. These and other restaurants are partners of the Dresden Gift Voucher and will be delighted to welcome you.

The voucher can also be redeemed for the entire range of products and souvenirs offered by Dresden Information and the DDV Lokal shops.

A Dresden Gift Voucher is always a good idea and supports local shops and businesses. Find all points of acceptance and ordering options at dresden-gutschein.de



DRESDEN INFORMATION

Offizielle Tourismuszentrale der
Landeshauptstadt Dresden

Die Dresden Information begrüßt Sie in zwei Standorten in Dresden: in der QF Passage am Neumarkt – direkt gegenüber der Frauenkirche – und im Hauptbahnhof Dresden. Stellen Sie uns Ihre Fragen – wir beraten Sie gern. Kostenfreie Flyer und Broschüren von A wie Ausstellung über E wie Erlebnisse, H wie Hotels, R wie „Restaurants, Bars, Cafés“ bis zu Z wie Zoo liegen für Sie bereit. Entdecken Sie unser Geschenksortiment oder buchen Sie Events und Erlebnisse für einen unvergesslichen Aufenthalt in Dresden.

Unsere Gästeführer zeigen Ihnen Dresden in allen Facetten. Möchten Sie die Stadt lieber individuell erkunden, halten wir Stadtpläne bereit oder nutzen Sie ganz einfach die offizielle Dresden App.

Mit der App haben Sie die ganze Stadt im Überblick: Informationen zu ausgewählten Sehenswürdigkeiten, Museen, Restaurants und Freizeitangeboten; außerdem die Haltestellen der Bahn- und Buslinien mit Abfahrtsmonitor. Stadtrundfahrten, Rundgänge sowie die Dresden Wel-

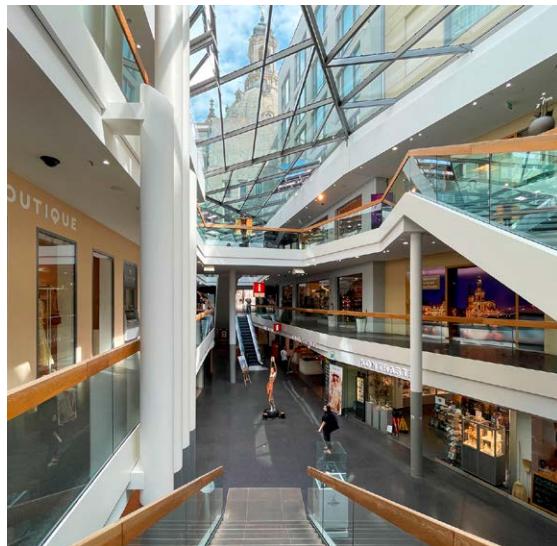
come Cards oder Übernachtungen sind direkt buchbar. Der Stadtplan mit Positionierung in Blickrichtung bietet Ihnen eine einfache Orientierung auf dem Weg zu Ihren ganz persönlichen Dresden-Highlights.

The official tourist information centre of the City of Dresden

Dresden Information welcomes you in two locations in Dresden: in the QF Passage at Neumarkt – directly opposite the Frauenkirche – and in Dresden Main Station. Ask us your questions – we will be happy to advise you. Free flyers and brochures from A for activities, E for exhibitions, H for hotels, R for "restaurants, bars, cafés" to Z for zoo are available for you. Discover our range of gifts or book events and experiences for an unforgettable stay in Dresden.

Our tour guides will show you Dresden in all its facets. If you prefer to explore the city individually, take one of our city maps with you or simply use the official Dresden App.

The app gives you an overview of the entire city: Information on selected sights, museums, restaurants and leisure activities; also the stops of the train and bus lines with departure monitor. City tours, walking tours and the Dresden Welcome Cards or overnight stays can be booked directly. The city map with positioning in line of sight offers easy orientation on the way to your very own Dresden highlights.



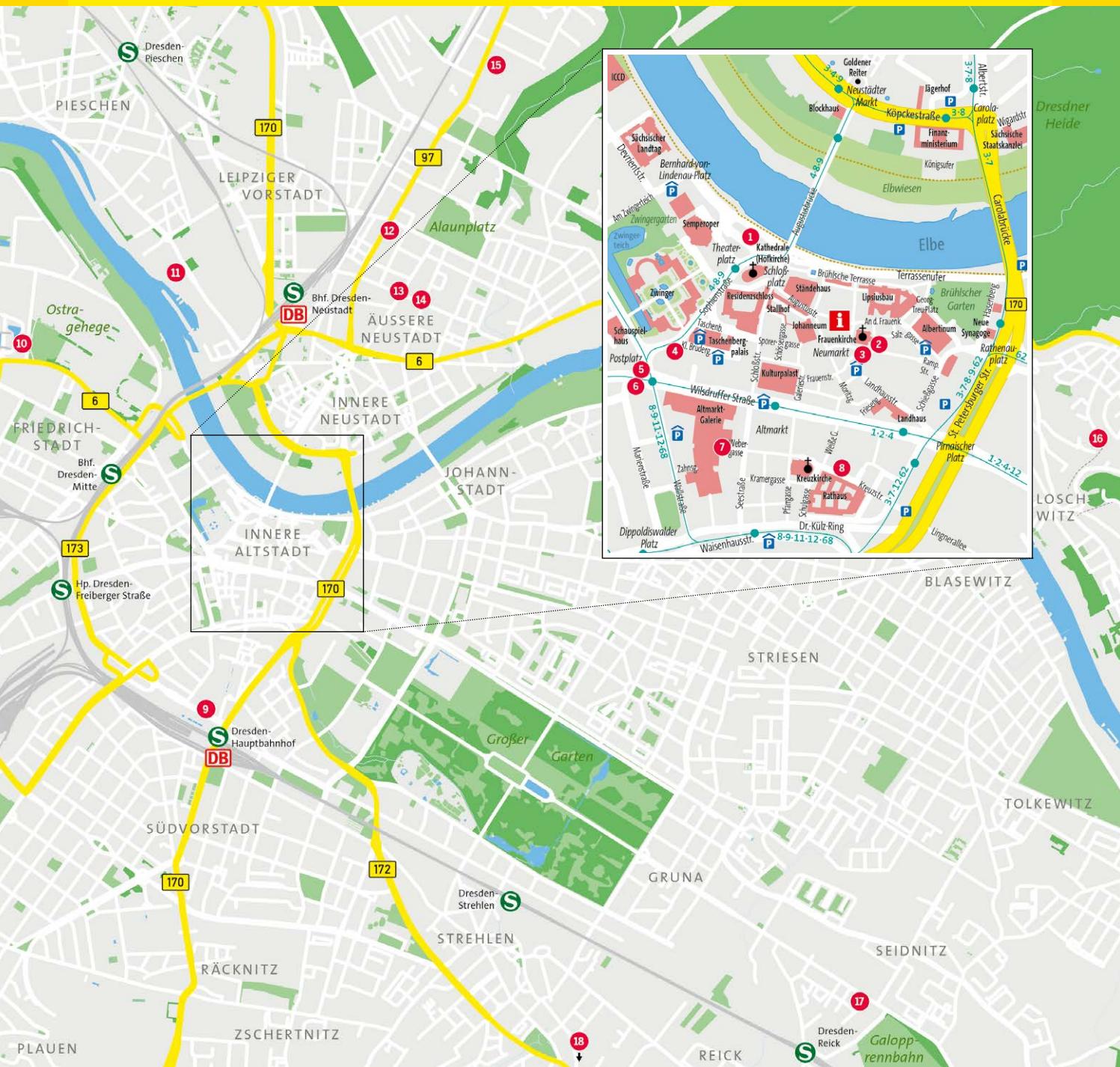
Dresden Information Besucherzentrum an der Frauenkirche

QF Passage, Neumarkt 2, 01067 Dresden · Haltestelle/stop: Altmarkt
Mo–Fr 10–19 Uhr, Sa 10–18 Uhr, So 10–15 Uhr (Jan/Feb verkürzt)
Mon to Fri 10 am to 7 pm, Sat 10 am to 6 pm, Sun 10 am to 3 pm (Jan/Feb reduced)



Dresden Information im Hauptbahnhof

Wiener Platz 4, 01069 Dresden · Haltestelle/stop: Hauptbahnhof
Täglich 10–19 Uhr
Daily 10 am to 7 pm



KARTENPUNKTE MAP POINT NUMBERS

- | | | |
|----|--|----|
| 1 | Kaffeehaus im Italienischen Dörfchen | 6 |
| 1 | Stadtwaldschlösschen im Italienischen Dörfchen | 13 |
| 2 | Zum Schwan grill & beer | 16 |
| 3 | Dresden 1900 Museumsgastronomie | 3 |
| 3 | Freiberger Schankhaus | 5 |
| 4 | Felix Restaurant am Zwinger | 4 |
| 5 | Käseglocke Dresden | 7 |
| 6 | Shiki | 12 |
| 6 | Wenzel Dresden Postplatz | 14 |
| 7 | Xfresh | 15 |
| 8 | Mamma Mia Dresden | 9 |
| 9 | Schwerelos Achterbahnrestaurant | 11 |
| 10 | Alberthafen | 22 |
| 11 | Elbferei im Arcotel Dresden | 20 |
| 12 | Café Europa | 19 |
| 13 | Café Eckstein | 18 |
| 14 | Café Continental | 17 |
| 15 | Osteria Porto Cervo | 21 |
| 16 | Luisenhof Dresden | 24 |
| 17 | Restaurant Mustang Inn | 25 |
| 18 | Hotel & Restaurant Klosterhof | 23 |

Impressum · Imprint

Herausgeber: Dresden Information GmbH, Prager Straße 2b, 01069 Dresden
www.dresden.de/tourismus
 Fotos: ksu_ok/Adobe Stock (Titel), Holm Basedow (HB), Harald Eisenberger (HE),
 Frank Grätz (FG), MUB Video Design (MUB)
 Nicht aufgeführte Fotos wurden von den jeweiligen Präsentationspartnern geliefert.
 Kartographie: © openstreetmap Mitwirkende (ODbL)
 Die Inhalte der Präsentationen orientieren sich an den Angaben der jeweiligen
 Präsentationspartner. Alle Angaben ohne Gewähr. Nachdruck und Vervielfältigung
 nur mit schriftlicher Genehmigung. Die Broschüre ist urheberrechtlich geschützt.
 Stand Juli 2022



DRESDEN
INFORMATION

Offizielle Tourismuszentrale
der Landeshauptstadt Dresden



10% off*
 main courses
 Code: DRS2022

*american
restaurant-grill-bar*



We love
to eat!ain you!

(0351) 21 25 021

www.mustang-inn.com
 Winterbergstraße 96 · 01237 Dresden

* pro Person 1 Rabattcode auf ein Hauptgericht, einlösbar bis 31.03.2023

Glücksmoment im Glas

Freu Dich drauf.



Freu Dich drauf.